

€5,000
CASH
PRIZES
TO BE
WON!

FESPA
2013

London
25-29 June 2013

FESPA 2013

award

FOR SCREENPRINTERS & DIGITAL IMAGING AT FESPA 2013 EXHIBITION IN LONDON 25-29 JUNE 2013

- 10th FESPA awards competition
- FESPA-wettbewerb



Supported by:



В стремлении к превосходству – выиграть приз!

Высшие награды на конкурсе FESPA Premier Awards 2013 составят три приза – в общей сложности 5 000 Евро!

FESPA подготовила призы для лучших по трем номинациям, включающим FESPA Premier Award («Награда Премиум» - лучший на выставке), FESPA Platinum Award («Платиновую Награду») и People's Choice Award («Приз зрительских симпатий»).

Любая заявка, прошедшая конкурсный отбор в категориях трафаретной печати, цифровой печати или печати по текстилю может быть номинирована на конкурсы FESPA Premier Award и FESPA Platinum Award 2013.

Победителю конкурса FESPA Premier Award будет вручен чек на сумму 3 000 Евро.

Обладатель FESPA Platinum Award, занявший второе место, получит чек на 1 000 Евро.

Третий чек на сумму 1 000 Евро будет вручен обладателю приза зрительских симпатий «People's Choice Award», который будет определен путем голосования участников выставки в пользу его работы, выставленной на просмотр на мини-выставке Awards Area FESPA 2013 in London.

Все остальные работы по всем направлениям будут представлены 23-24 июня на рассмотрение международной комиссии независимых судей, и три победителя будут объявлены 28 июня на Гала-ужине FESPA 2013 in London.

Сегодня, как никогда прежде, мы стремимся к совершенству, новшествам и точности исполнения. Награды FESPA призваны выбрать и отличить лучших из нас.

И если Вы считаете, что Ваши работы – то, что нужно, - спешите принять участие в нашем конкурсе.

FESPA 2013

Конкурс на лучшую работу

Зарегистрируйтесь и покажите всем, на что Вы способны!

УСЛОВИЯ УЧАСТИЯ

- 1 В конкурсе на лучшую работу могут принимать участие все компании, представляющие трафаретную и цифровую печать и являющиеся членами национальных Ассоциаций, входящих в состав FESPA или непосредственно членами FESPA.
- 2 Единичные категории (под номером 12, 13, 14, 15) также доступны для участия промышленным производителям в Европе, даже если они не являются членами национальных Ассоциаций, входящих в состав FESPA.
- 3 Чтобы подать заявку, необходимо следовать приведенным ниже условиям участника, включая отправку нам заполненной и подписанной Вами регистрационной анкеты. Ваша заявка должна быть согласована с приведенными ниже условиями участника и ее принятие должно быть подтверждено FESPA.
- 4 Работы должны быть произведены в срок от июня 2010 по апрель 2013 и должны быть отобраны из обычного производства.
- 5 Работы должны быть получены нами в срок с 20 по 31 мая по адресу: Marabu (UK) Ltd, Unit 2, Harrison Close, Knowlhill, Milton Keynes MK5 8PA, UK. Работы, пришедшие с опозданием, к рассмотрению не принимаются. Отправление должно иметь внешние и внутренние стикеры с адресом получателя.
- 6 Работы будут рассмотрены международной комиссией 23-24 июня 2013 непосредственно перед открытием выставки FESPA 2013, будут вывешены в зале конкурса наград FESPA в выставочном комплексе ExCel в Лондоне с 25 по 29 июня и, таким образом, будут представлены вниманию всех посетителей выставки FESPA 2013.
- 7 Победители будут осведомлены по электронной почте до или 24 июня 2013. Победители приглашаются на церемонию вручения наград 27 июня в 16.00 на FESPA 2013 в выставочном комплексе ExCel и 28 июня на Гала-ужин FESPA 2013. Если победитель не сможет присутствовать, награды будут отправлены ему по окончании выставки.
- 8 Оцениваться будут техническое мастерство и качество исполнения, а не имидж или дизайн.
- 9 Внимательно ознакомьтесь с условиями участия. При неправильном соотношении заявки с категорией участника или при недостаточной информации Ваша заявка будет снята с рассмотрения.
- 10 Работы возвращаются участникам с 13.00 до 15.00 в последний день выставки 29 июня 2013, НЕ ПОЗЖЕ.
- 11 Стоимость участия складывается из количества заявок:

для Членов Европейских Ассоциаций и непосредственных членов FESPA
1-4 заявки – 50 Евро
5 и более заявок – 10 Евро за каждую

для участников, не являющихся членами Ассоциаций или FESPA, для промышленных производств и компаний, подпадающих под категории 12-15
1-4 заявки – 80 Евро
5 и более заявок – 20 Евро за каждую

ПРАВИЛА УЧАСТИЯ В КОНКУРСЕ

Шаг 1

Прочтите внимательно раздел «Категории участников». Если хотите подать онлайн заявку, перейдите по ссылке www.fespalondon.com и следуйте подсказкам или загрузите и заполните регистрационную форму и отправьте ее по адресу: Nigel Steffens, FESPA Awards, Bancroft Place, 10 Bancroft Road, Reigate, Surrey RH27RP, UK FAX: +44 1737 233734, Telephone: +44 1737 240788, или по электронной почте: info@fespa.com до 20 мая 2013. Также Вы можете заполнить регистрационную форму в данной рассылке и отправить ее по электронной и обычной почте.

В случае отправки по факсу, пожалуйста, заполняйте форму печатными буквами.

Вместе с заполненной формой нужно отправить чек на имя «FESPA» в Евро на сумму, равную общему количеству подаваемых Вами заявок. Также Вы можете оплатить посредством банковского перевода:

FESPA Limited Account Number: 03401278
National Westminster Banc Plc. Code 60-17-27
21 High Street, Reigate, Surrey RH29AD, UK

Шаг 2

В течение 2 недель после получения Вашей заявки FESPA направит Вам:

- Подтверждение
- Стикеры FRSPA Awards, которые должны быть прикреплены к каждой из подаваемых Вами работ
- Бланк заявки, в котором нужно будет написать печатными буквами полное техническое описание подаваемых Вами работ
- Лейблы с указанием адресов для Ваших работ

Шаг 3

Отправьте посылки с Вашими работами по адресам, указанным на лейблах. Убедитесь, что Ваши работы упакованы тщательным образом, чтобы предупредить возможные повреждения при транспортировке. Ваши посылки должны быть доставлены нам до 31 мая 2013 г.

Шаг 4

Судейская комиссия будет принимать решение о победителях 23 и 24 июня 2013 г. Имена участников не будут известны до момента решения о присуждении призов. Победителей известят по электронной почте 24 июня или накануне.

Шаг 5

Победители приглашаются на церемонию вручения наград 27 июня в 16.00 на FESPA 2013 в выставочном комплексе ExCel и 28 июня на Гала-ужин FESPA 2013. Если победитель не сможет присутствовать, награды будут отправлены ему по окончании выставки.

Шаг 6

Работы возвращаются участникам с 13.00 до 15.00 в зале наград FESPA в последний день выставки 29 июня 2013 вместе с чеком по оплаченным заявкам.

КАТЕГОРИИ УЧАСТНИКОВ КОНКУРСА НАГРАД FESPA 2013

- Вы можете подавать заявки по неограниченному количеству категорий, однако, не более трех заявок по одной категории/ подгруппе.
- Большинство категорий разделяются на 2 подгруппы, как-то:
A = Process Colours (только для отдельных категорий)
B = Одноцветные / Многоцветные (для всех категорий)

• Каждая подгруппа будет обсуждаться судьями отдельно и награждаться соответственно.

• Определение подгрупп:

A Process Colours – цвета, создаваемые при использовании печатных форм (полутоновых), которые дополнительно могут сопровождаться спецэффектами, нанесенными шелкографским способом.

B = Одноцветные / Многоцветные - каждый цвет создается при помощи одной или нескольких трафаретных форм – плашечные цвета.

Первая категория (A) для СМУК может быть дополнена одним или несколькими полутоновыми цветами в категориях 1, 2, 3, 4, 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20

Вторая категория (B) – трафаретная печать одним или несколькими плашечными цветами, которые могут быть дополнены полутоновой частью (это может быть не только в графической и текстильной печати, а также для печати по технологии IMD, панели приборных щитков автомобилей, печать по стеклу и керамике, по дереву, фасадам и пр.)

ШЕЛКОТРАФАРЕТНАЯ ПЕЧАТЬ

Относится к категориям 1-15:

Категории 16-20 относятся к цифровой печати.

Категория 1 Рекламные терминалы и пр. – печать на бумаге и картоне, включая бумажные баннеры и печать на бумаге с подсветкой.

Категория 2 Рекламные терминалы и пр. – печать на всех видах пластика, включая баннеры и печать с подсветкой + ленточная печать

Категория 3 Календари, открытки, Поздравительные и новогодние открытки

Категория 4 Постеры на отдельных листах и в сборе (одно изображение на нескольких листах)

Категория 5 Оригинальная сериграфия и картины, напечатанные ограниченным тиражом, подписанные или неподписанные, в процесс создания которых вовлечен сам художник. Использование обычного растра запрещено – только с разрешения самого художника, который использовал этот растр для воссоздания самого эффекта (например, Вархол, Лихтенштайн, Раушенберг)

Категория 6 Репродукции высокого искусства, книги, брошюры, точные копии существующих картин или объектов искусства

Категория 7 Деколы, ярлыки, деколы на стекло, напечатанные на субстратах, реагирующих на давление, пластике, других субстратах для рекламы или в целях соблюдения корпоративного стиля.

Категория 8 Специальные эффекты, напечатанные офсетом, цифрой или шелкографией или прочими инновативными методами трафаретной печати.

ТЕКСТИЛЬ

Категория 9 Футболки и прочая одежда, головные уборы, прямая печать или термотрансфер.

Category 10 Спецэффекты на футболках и пр. одежде

Category 11 Растяжки, баннеры, гобелены, драпировка и пр. текстильные продукты

ИНДУСТРИАЛЬНАЯ ПЕЧАТЬ

Категория 12 Стекло и керамика, например, столовая посуда, плитка, стекло, зеркала – изогнутые и прямые. Прямая печать, деколь, подсветка.

Категория 13 Металл, дерево, знаки и пр. Предметы

Категория 14 Прямая печать на трехмерных объектах, бутылки, кружки, ложки, упаковка и пр.

Категория 15 Прочее: диски, кредитные и телефонные карты, авто, формованные изделия, приборные панели, циферблаты, фирменные таблички, знаки, шкалы и пр., платы и мембранные переключатели, гибридные схемы и пр.

ЦИФРОВАЯ ПЕЧАТЬ

Категория 16 На твердых материалах (точки продаж, дисплеи на картоне и твердых материалах)

Категория 17 На гибких материалах (баннеры, бумага, напольная графика и пр.)

Категория 18 Для специальных и промышленных применений, включая трансферы

Категория 19 Только для текстиля (запрещается пластик с напылением и пр.)

Категория 20 Новые применения с цифровой печатью

СУДЕЙСТВО

Заявки будут рассмотрены международной комиссией.

Критерии:

0 - 30 Сложность исполнения

0 - 30 Разрешение, точность, четкость

0 - 20 Цветопередача

0 - 10 Использование

0 - 10 Креативность

Заявка максимально может быть оценена в 100 баллов

УСЛОВИЯ

1. Подавая заявку, Вы гарантируете, что Ваша заявка не задевает и не ущемляет права третьего лица (включая право на интеллектуальную собственность). Если Ваша работа изображает какую-либо личность/личности, Вы гарантируете, что получили их разрешение на использование их имиджа (а для лиц до 16 – разрешение их родителей или опекунов).

2. В обмен на принятие FESPA Вашей заявки на участие в конкурсе Вы предоставляете FESPA безотзывную не эксклюзивную, безвозмездную лицензию в международном формате на весь период копирайта для публикации и пр. использования Вашей работы в отношении:

- данного конкурса

- FESPA и третьих лиц, которым может быть передана лицензия

3. FESPA (или любое третье лицо, которому может быть передана лицензия FESPA при условии, указанном в пункте 2 выше) может урезать, редактировать, вырезать и скомпоновать Ваши работы, как сочтет наиболее подходящим способом

4. Ваша заявка на участие в конкурсе, любое разногласие и любая претензия, возникшие относительно Вашей заявки, будут урегулированы в соответствии с законом Англии и Уэйлса.

5. Вы соглашаетесь, что в соответствии с приведенным ниже суды Англии и Уэйлса обладают эксклюзивным правом юрисдикции в случае любого разногласия или претензии с Вашей стороны в сторону FESPA касательно Вашей заявки на участие в конкурсе. Ничто в данной связи не может ограничить право FESPA решить вопрос через какой-либо другой компетентный судебный орган.



Категории и подгруппы, в которых Вы можете зарегистрировать свои заявки:

(Укажите количество заявок, которые Вы собираетесь отправить в каждой категории и подгруппе – максимально 3 в каждой категории и подгруппе)

Замечание: Вы можете внести изменения в выбранные Вами категории и подгруппы во время отправки заявки, однако, Вы не сможете увеличить или сократить общее количество поданных заявок. FESPA не возместит Вам Ваши затраты.

| КАТЕГОРИИ | | Подгруппы | |
|-----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|--------------------------|
| ТРАФАРЕТНАЯ ПЕЧАТЬ | | A Process Colour | B Single/Multi Colour |
| 1 | Рекламные терминалы (POS) – бумага и картон (A, B) | | |
| 2 | Рекламные терминалы (POS) – пластик (A, B) | | |
| 3 | Календари и открытки (A, B) | | |
| 4 | Постеры на отдельных листах и в сборе | | |
| 5 | Оригинальная сериграфия и картины (B) | | |
| 6 | Репродукции "fine art", книги, брошюры (A, B) | | |
| 7 | Деколи, ярлыки для автомобилей, стекла и пр. (A, B) | | |
| 8 | Специальные эффекты (офсет, трафаретная и цифровая печать) (A, B) | | |
| ТЕКСТИЛЬ | | | |
| 9 | Футболки и пр. одежда (A, B) | | |
| 10 | Специальные эффекты на футболках и другой одежде (A, B) | | |
| 11 | Флаги, баннеры, гобелены, драпировка и пр. текстильные продукты (A, B) | | |
| ИНДУСТРИАЛЬНАЯ печать | | | |
| 12 | Стекло и керамика, например, столовая посуда, плитка, стекло, зеркала (A, B) | | |
| 13 | Предметы из металла и дерева (A, B) | | |
| 14 | Прямая печать на трехмерных изделиях (A, B) | | |
| 15 | Прочее: диски, кредитные и телефонные карты, автомобильная индустрия, IMD и пр. (A, B) | | |
| ЦИФРОВАЯ печать | | | |
| 16 | На твердых материалах (точки продаж, дисплеи на картоне и твердых пластиках) (A, B) | | |
| 17 | На гибких материалах (баннеры, бумага, напольная графика и пр.) (A, B) | | |
| 18 | Для специальных и промышленных применений, включая трансферы (A, B) | | |
| 19 | Только для текстиля (запрещается пластик с напылением и пр.) (A, B) | | |
| 20 | Новые применения с цифровой печатью (A, B) | | |

ПОЖАЛУЙСТА ЗАПОЛНИТЕ ПЕЧАТНЫМ БУКВАМИ

Название компании _____

Адрес _____

Индекс/город _____

Контактное лицо и адрес электронной почты для уведомления о выигравшей заявке: _____

ФИО _____

E-mail _____

Телефон _____

Мобильный телефон _____

Количество заявок _____

Оплата чеком или Банковским переводом в фунтах стерлингов

Отправьте заполненную форму по обычной или электронной почте по следующему адресу:

Nigel Steffens, FESPA Awards, Bancroft Place, 10 Bancroft Road, Reigate, Surrey RH27RP, UK Telephone: +44 1737 240788

Электронная почта: info@fespa.com до 20 мая 2013 вместе с чеком, выписанным на имя FESPA, на общую сумму по всем подаваемым заявкам.

Также Вы можете оплатить посредством банковского перевода:

FESPA Limited Account Number: 03401278

National Westminster Banc Plc. Code 60-17-27

21 High Street, Reigate, Surrey RH29AD, UK

Ваша заявка будет принята только после поступления Вашего платежа.



